

Gen

Chapter 18

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

הָאֵהָלַ פְּתַח- יָשַׁב יְהוָה מִמְרָא בְּאֵלֵי יְהוָה אֵלָיו וַיֵּרָא 1
天幕の 入り口に 座って-いた そして-彼は マムレの 樫の木に 主は 彼に そして-現れた
H0168 H6607 H3427 H1931 H4471 H0436 H3068 H0413 H7200
: הַיּוֹם קָחַם
日の 暑い-ときに
H3117 H2527

主はマムレのテレビンの木のかたわらでアブラハムに現れられた。それは昼の暑いところで、彼は天幕の入口にすわっていたが、

עָלִיו נִצְּבִים אַנְשִׁים שְׁלֹשָׁה וַהֲנִה וַיֵּרָא עֵינָיו וַיִּשָּׂא 2
彼の-そばに 立って-いた 人が 三人の そして-見よ そして-見た 彼の-目を そして-上げた
H5324 H0376 H7969 H2009 H7200 H5375
: אֶרְצָהּ וַיִּשְׁתַּחוּ הָאֵהָלַ מִפְּתַח לִקְרֹאתָם וַיֵּרָץ וַיֵּרָא
地に そして-ひれ伏した 天幕の 入り口から 彼らを-迎えに そして-走った そして-見て
H0776 H7812 H0168 H6607 H7125 H7323 H7200

目を上げて見ると、三人の人が彼に向かって立っていた。彼はこれを見て、天幕の入口から走って行って彼らを迎え、地に身をかがめて、

נָא אֵל- בְּעֵינֶיךָ חֵן מִצָּאתִי נָא אִם- אֲדָנִי וַיֹּאמֶר 3
どうか ~ない あなたの-目に 恩寵を 見つけたなら どうか もし 主よ そして-言った
H4994 H0408 H2580 H4672 H4994 H0113 H0559
: עֲבֹדֶיךָ מַעַל תַּעֲבֹר
あなたの-しもべの ~の-そばを 通り過ぎないでください
H5650

言った、「わが主よ、もしわたしがあなたの前に恵みを得ているなら、どうぞしもべを通り過ぎさないでください。

רַגְלֵיכֶם וַרְחֹצֵי מַיִם מְעַט- נָא יָקַח- 4
あなたがたの-足を そして-洗ってください 水を 少しの どうか 持って-きてください
H7272 H7364 H4325 H4592 H4994 H3947
: הָעֵץ תַּחַת וַהֲשַׁעְנוּ
木の ~の-下に そして-休んでください
H6086 H8478 H8172

水をすこし取ってこさせますから、あなたがたは足を洗って、この木の下でお休みください。

אַחַר לְבָבְכֶם וַסְעִרוּ לֶחֶם פַּת- וַאֲקַחְהָ 5
~の-後で あなたがたの-心を そして-元気づけてください パンを 一切れの そして-持って-きます
H5582 H3899 H3947
: עֲבֹדְכֶם עַל- עֲבַרְתֶּם כֵּן עַל- כִּי- תַעֲבְרוּ
あなたの-しもべの ~の-そばを 通ったのだから それ ~の-ために なぜなら 行ってください
H5650
: דְּבַרְתִּי כַּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה כֵן וַיֹּאמְרוּ
あなたが-言った ~のように してください そのとおり そして-言った
H1696 H0559

わたしは一口のパンを取ってきます。元気をつけて、それからお出かけください。せっかくしもべの所においでになったのですから」。彼らは言った、「お言葉どおりにしてください」。

סַאִים שְׁלֹשׁ מְהֵרָא וַיֹּאמֶר וְשָׂרָה אֶל-הַאֵהֳלָה אַבְרָהָם וַיִּמְהַר 6
セアの 三 急いで そして-言った サラ ~のもとへ 天幕の-中へ アブラハムは そして-急いだ
H5429 H7969 H0559 H8283 H0413 H0168 H0085

קָמַח וְעָשִׂי עֲנֹת: לוֹשִׁי סֵלֶת קִמַּח
パンを そして-作りなさい こねて 上質の 粉
H5692 H3888 H5560 H7058

そこでアブラハムは急いで天幕に入り、サラの所に行って言った、「急いで細かい麦粉三セヤをとり、こねてパンを造りなさい」。

וְאֶל-הַבָּקָר הָיָא אַבְרָהָם וַיֵּלֶךְ בֶּן-בָּקָר רַךְ 7
そして-~のもとへ 走った 牛の 牛の ~の子牛を そして-取った 柔らかく
H0413 H1241 H7323 H0085 H3947 H7390 H1241

וַיִּתֵּן אֶל-הַנְּעָר וַיִּמְהַר לְעֲשׂוֹת אֹתוֹ: וַיֵּלֶךְ וַיִּתֵּן אֶל-הַנְּעָר וַיִּמְהַר לְעֲשׂוֹת אֹתוֹ: 7
~に そして-与えた 若者に そして-急いだ それを 準備する-ために 良い
H5414 H0413 H5288 H0413 H5414 H0413 H5414

アブラハムは牛の群れに走って行き、柔らかな良い子牛を取って若者に渡したので、急いで調理した。

וַיִּקַּח חֲמָאָה וַחֲלָב וַיִּבְרַךְ אֶת-בְּנֵי-בָקָר אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּתֵּן 8
そして-取った バターと 乳と 牛の 牛の ~の子牛を 作った そして-置いた
H3947 H2461 H1241 H3947 H5414

לְפָנֵיהֶם וְהוּא עָמַד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ וַיֹּאכְלוּ: 8
彼らの-前に 彼らは 立って-いた 彼らの-そばに ~の下に 木の 木の下に 食べて
H6440 H1931 H5975 H0413 H5414 H6086 H0398

そしてアブラハムは凝乳と牛乳および子牛の調理したものを取って、彼らの前に供え、木の下で彼らのかたわらに立って給仕し、彼らは食事した。

וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אַיֵּה שָׂרָה אִשְׁתְּךָ וַיֹּאמֶר הִנֵּה בְּאֵהֶל: 9
そして-言った 彼に 彼に サラは あなたの-妻は 見よ そして-言った 天幕の-中に
H0559 H0413 H0346 H8283 H0802 H0559 H2009 H0168

彼らはアブラハムに言った、「あなたの妻サラはどこにおられますか」。彼は言った、「天幕の中です」。

וַיֹּאמֶר שׁוּב אָשׁוּב אֵלֶיךָ כְּעֵת חַיָּה וְהָיָה-בֶן לְשָׂרָה 10
そして-言った 必ず 帰る あなたの-もとに 時期に 生きるの 見よ 息子が サラに
H0559 H7725 H7725 H0413 H6256 H2009 H8283

אִשְׁתְּךָ וְשָׂרָה שָׁמַעַת וְכָתַב הָאֵהֶל וְהוּא אַחֲרָיו: 10
あなたの-妻に 彼らは 聞いて-いた 入り口で 天幕の 彼ら-後ろに
H0802 H8283 H8085 H6607 H0168 H1931

そのひとりが言った、「来年の春、わたしはかならずあなたの所に帰ってきましょう。その時、あなたの妻サラには男の子が生れているでしょう」。サラはうしろの方の天幕の入口で聞いていた。

וַאֲבָרְהָם וְשָׂרָה וְזַקְנִים בָּאִים בְּיָמִים חָדָל לְהָיוֹת לְשָׂרָה 11
そして-アブラハムと 老人で 進んだ 日々 止んで-いた ある-ことが サラに
H0085 H2205 H0935 H3117 H2308 H1961 H8283

אִרְחָ כַּנְּשִׁים: 11
道が 女の-ように
H0734 H0802

さてアブラハムとサラとは年がすすみ、老人となり、サラは女の月のものが、すでに止まっていた。

12
 עֲדָנָה לִי הֵיטְהָה בְּלַתִּי אַחֲרַי לְאֹמֶר בְּקִרְבָּהּ שָׂרָה וַתִּצְחַק 12
 喜びが わたしに あったのか 衰えて ~の-後に 言って 彼女の-心の中-で サラは そして-笑った
[H0637](#) [H0559](#) [H8283](#) [H6711](#) [H1961](#) [H1086](#) [H0559](#) [H7130](#) [H8283](#) [H6711](#)

זָקֵן וְאֵדְנִי
 老いのに そして-わたしの-主人も
[H2204](#) [H0113](#)

それでサラは心の中で笑って言った、「わたしは衰え、主人もまた老人であるのに、わたしに楽しみなどありえようか」。

13
 הֲאֵף לְאֹמֶר שָׂרָה צָחָקָה זֶה לָמָּה אֲבִרְהָם אֶל-יְהוָה וַיֹּאמֶר 13
 本当に 言って サラは 笑ったのか これは なぜ アブラハム ~に 主は そして-言った
[H0637](#) [H0559](#) [H8283](#) [H6711](#) [H2088](#) [H4100](#) [H0085](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

זָקֵנִי וְאֵנִי אֶלְרָא אִמְנָם
 老いたのに そして-わたしは 産むのか 実に
[H2204](#) [H0589](#) [H3205](#) [H0552](#)

主はアブラハムに言われた、「なぜサラは、わたしは老人であるのに、どうして子を産むことができようかと言って笑ったのか」。

14
 חַיָּה קְצֵת אֵלַי אָשׁוּב לְמוֹעֵד הַבֵּר מִיְהוָה הַיּוֹפְלָא 14
 生きるの 時期に あなたののもとに 帰る 定められた-時に ことが 主にとって 不思議なのか
[H0637](#) [H0559](#) [H8283](#) [H6711](#) [H2088](#) [H4100](#) [H0085](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

בֶּן וּלְשָׂרָה
 息子が そして-サラに
[H8283](#)

主にとって不可能なことがありますか。来年の春、定めの際に、わたしはあなたの所に帰ってきます。そのときサラには男の子が生まれているでしょう」。

15
 וַיֹּאמֶר יִרְאַה וְכִי צָחָקָי לֹא לְאֹמֶר וּשְׂרָה וַתִּכְחַשׁ 15
 そして-言った 恐れたから なぜなら 笑わなかった ~ない 言って サラは そして-否定した
[H0559](#) [H3372](#) [H6711](#) [H3808](#) [H0559](#) [H8283](#) [H3584](#)

צָחָקָי כִּי לֹא
 笑った そうではなく いいえ
[H6711](#) [H3808](#)

サラは恐れたので、これを打ち消して言った、「わたしは笑いません」。主は言われた、「いや、あなたは笑いました」。

16
 סֹדֶם פְּנֵי עַל-וַיִּשְׁקֹפוּ הָאֲנָשִׁים מִשָּׁם וַיִּקְמוּ 16
 ソドムの 顔の ~の-上に そして-見下ろした 人々は そこから そして-立ち上がった
[H5467](#) [H6440](#) [H8259](#) [H0376](#) [H8033](#)

לְשַׁלְּחָם עִמָּם הַלֵּךְ וְאַבְרָהָם
 見送る-ために 彼らと-共に 歩いて-いた そして-アブラハムは
[H7971](#) [H1980](#) [H0085](#)

その人々はそこを立ってソドムの方に向かったので、アブラハムは彼らを見送って共に行った。

17
 עֲשֵׂה אֲנִי אֲשֶׁר מְאֹבְרָהֶם אֲנִי הַמְכַסֶּה אֹמֶר וַיְהוָה 17
 する-ことを わたしが ~を アブラハムから わたしは 隠すのか 言った そして-主は
[H0589](#) [H0085](#) [H0589](#) [H3680](#) [H0559](#) [H3068](#)

時に主は言われた、「わたしのしようとする事をアブラハムに隠してよいであろうか」。

בּוֹ וַיְבָרְכוּ וְעַצְמוֹם גָּדוֹל לְגוֹי יְהִיָּה הֵיוּ וְאַבְרָהָם
 彼によって そして-祝福される そして-強い 大きな 国と なる 必ず そして-アブラハムは

18

כָּל גּוֹי הָאָרֶץ:
 地の 国々が すべての
 H0776 H3605

アブラハムは必ず大きな強い国民となって、地のすべての民がみな、彼によって祝福を受けるのではないか。

כִּי יִדְעֵתִיו לְמַעַן אֲשֶׁר יִצְוֶה אֶת-בְּנָיו
 わたしは-彼を-知っている なぜなら 彼の-息子たちと ~を 命じる ~を ~のために

19

וְאַתָּ-בֵּיתוֹ אַחֲרָיו וְשָׁמְרוּ דְרָוֹ יְהוָה לַעֲשׂוֹת צְדָקָה וּמִשְׁפָּט
 そして~を 彼の-家の 彼の-後の 守る-そして 主の 道のために 義と 公正を

לְמַעַן יְהִיָּה עָלַי-אַבְרָהָם אֶת אֲשֶׁר-דִּבֶּר עָלָיו:
 ~のために 主が もたらす ~の上に アブラハム ~を ~を 彼に-ついて 語った

わたしは彼が後の子らと家族とに命じて主の道を守らせ、正義と公道とを行わせるために彼を知ったのである。これは主がかつてアブラハムについて言った事を彼の上に臨ませるためである」。

וַיֹּאמֶר יְהוָה זַעֲקֵת סֹדֶם וְעִמְרָה כִּי-רָבָה וְחַטָּאתָם
 叫びが 主は そして-言った 叫びが 大きい まことに そして-ゴモラの ソドムの

20

כִּי כִבְדָה מְאֹד:
 まことに 非常に 重い
 H3966 H3513

主はまた言われた、「ソドムとゴモラの叫びは大きく、またその罪は非常に重いので、

אֲרָדָה-נָא וְאַרְאֶה וְעָשׂוּ כָלָה
 下って-いこう どうか 下って-見よう 彼らの-叫びの-とおりに 来た わたしに したのか 完全に

21

וְאִם-לֹא אֲדַע:
 そして-もし そうでなければ 知ろう
 H3808 H3045

わたしはいま下って、わたしに届いた叫びのとおり、すべて彼らがおこなっているかどうかを見て、それを知ろう」。

וַיִּפְּנוּ מִשָּׁם הָאֲנָשִׁים וַיֵּלְכוּ סֹדֶם וְאַבְרָהָם עֹדְרוֹנִי
 そして-向きを-変えた そこから 人々は 行つた ソドムへ そして-アブラハムは なお

22

עָמַד לְפָנָי יְהוָה:
 立って-いた ~の-前に 主の
 H5975 H6440 H3068

その人々はそこから身を巡らしてソドムの方に行つたが、アブラハムはなお、主の前に立っていた。

וַיִּנָּשׂ אַבְרָהָם וַיֹּאמֶר הֲאֵפֶה תְּסַחֵף עִם-רָשָׁע צְדִיק
 そして-近づいた アブラハムは 行つた 本当は 滅ぼすのか 共に 正しい-者を 悪い-者と

23

アブラハムは近寄って言った、「まことにあなたは正しい者を、悪い者と一緒に滅ぼされるのですか。

24
 תִּסְפֹּה תִּסְפֹּה 滅ぼすのか H5595
 הָאֵר הָאֵר 本当に H0637
 הָעִיר הָעִיר 町の H8432
 בְּתוֹךְ בְּתוֹךְ ~の中に H8432
 צְדִיקִים צְדִיקִים 正しい-者が H6662
 חַמְשִׁים חַמְשִׁים 五十人の H2572
 יֵשׁ יֵשׁ いるのでは H3426
 אוֹלֵי אוֹלֵי おそらく H0194

בְּקִרְבָּהּ בְּקִרְבָּהּ : 中の H7130
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר ~の H6662
 הַצְּדִיקִים הַצְּדִיקִים 正しい-者の H6662
 חַמְשִׁים חַמְשִׁים 五十人の H2572
 לְמַעַן לְמַעַן ~のために H4616
 לְמָקוֹם לְמָקוֹם その-場所を H4725
 תִּשָּׂא תִּשָּׂא 赦さないのか H5375
 וְלֹא- וְלֹא- して-~ない H3808

たとい、あの町に五十人の正しい者があっても、あなたはなお、その所を滅ぼし、その中にいる五十人の正しい者のためにこれをゆるされないのですか。

25
 עִם עִם 共に H6662
 צְדִיק צְדִיק 正しい-者を H6662
 לְהַמִּית לְהַמִּית 殺す-ことは H4191
 הַזֶּה הַזֶּה この H2088
 כְּדָבָר כְּדָבָר この-ような-ことの H1697
 וּמַעֲשֵׂת וּמַעֲשֵׂת する-ことは H6662
 לְךָ לְךָ あなたが H1961
 חָלְלָה חָלְלָה とんでもない H2486

כָּל- כָּל- すべての H3605
 הַשֹּׁפֵט הַשֹּׁפֵט 裁く-方が H8199
 לְךָ לְךָ あなたが H2486
 חָלְלָה חָלְלָה とんでもない H2486
 כָּרָשׁ כָּרָשׁ 悪い-者が H7563
 כַּצְּדִיק כַּצְּדִיק 正しい-者の-ように H6662
 וְהָיָה וְהָיָה して-なる H1961
 רָשָׁע רָשָׁע 悪い-者と H7563

מִשְׁפָּט מִשְׁפָּט : 公正を H4941
 יַעֲשֶׂה יַעֲשֶׂה 行わないのか H3808
 לֹא לֹא ~ない H3808
 הָאָרֶץ הָאָרֶץ 地を H0776

正しい者と悪い者とを一緒に殺すようなことを、あなたは決してなさらないでしょう。正しい者と悪い者とを同じようにすることも、あなたは決してなさらないでしょう。全地をさばく者は公義を行うべきではありませんか。

26
 הָעִיר הָעִיר 町の H8432
 בְּתוֹךְ בְּתוֹךְ ~の中に H8432
 צְדִיקִים צְדִיקִים 正しい-者を H6662
 חַמְשִׁים חַמְשִׁים 五十人の H2572
 בְּסוּדֹם בְּסוּדֹם ソドムに H5467
 אֲמָצָא אֲמָצָא 見つけるなら H4672
 אִם אִם もし H6662
 יְהוָה יְהוָה 主は H3068
 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר して-言った H0559

בְּעִבְרָם בְּעִבְרָם : 彼らの-ゆえに H5668
 הַמָּקוֹם הַמָּקוֹם その-場所を H4725
 לְכָל- לְכָל- すべての H3605
 וַיִּנְשָׂא וַיִּנְשָׂא して-赦す H5375

主は言われた、「もしソドムで町の中に五十人の正しい者があつたら、その人々のためにその所をすべてゆるそう」。

27
 אֲדַבֵּר אֲדַבֵּר 主に H0136
 אֶל- אֶל- ~に H0413
 לְדַבֵּר לְדַבֵּר 語る-ことを H1696
 הוֹאֲלֵתִי הוֹאֲלֵתִי 思い-切った H2974
 נָא נָא どうか H4994
 הִנֵּה הִנֵּה 見よ H2009
 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר して-言った H0559
 אַבְרָהָם אַבְרָהָם アブラハムは H0085
 וַיַּעַן וַיַּעַן して-答えた H0085

וְאֶפְרַיִם וְאֶפְרַיִם : 灰で-ある H0665
 עָפָר עָפָר 塵と H6083
 וַיִּנְשָׂא וַיִּנְשָׂא して-わたしは H0595

アブラハムは答えて言った、「わたしはちり灰に過ぎませんが、あえてわが主に申します」。

28
 כָּל- כָּל- すべての H3605
 אֶת- אֶת- ~を H0853
 בְּחַמְשָׁה בְּחַמְשָׁה 五人の-ゆえに H2568
 תִּסְפֹּה תִסְפֹּה 滅ぼすのか H7843
 חַמְשָׁה חַמְשָׁה 五人が H2568
 הַצְּדִיקִים הַצְּדִיקִים 正しい-者の H6662
 חַמְשִׁים חַמְשִׁים 五十人の H2572
 וְחִסְרוֹן וְחִסְרוֹן 欠けるなら H2637
 אוֹלֵי אוֹלֵי おそらく H0194

וְחַמְשָׁה וְחַמְשָׁה : 四十五の H2568
 אַרְבָּעִים אַרְבָּעִים 四十五人を H0705
 שָׁם שָׁם そこに H8033
 אֲמָצָא אֲמָצָא 見つけるなら H4672
 אִם אִם もし H6662
 אֲשַׁחִית אֲשַׁחִית 滅ぼさない H7843
 לֹא לֹא ~ない H3808
 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר して-言った H0559
 הָעִיר הָעִיר 町を H3808

もし五十人の正しい者のうち五人欠けたなら、その五人欠けたために町を全く滅ぼされますか」。主は言われた、「もしそこに四十五人いたら、滅ぼさないであろう」。

29

שָׁם	יִמְצְאוּן	אֵילַי	וַיֹּאמֶר	אֵלָיו	לְדַבֵּר	עוֹד	וַיִּסְרֶה
そこに	見つかるなら	おそらく	そして-言った	彼に	語る-ことを	なおも	そして-続けた
H8033	H4672	H0194	H0559	H0413	H1696	H5750	H3254

אַרְבָּעִים	וַיֹּאמֶר	לֹא	אֲעֲשֶׂה	בְּעִבּוֹר	הָאַרְבָּעִים:
四十人が	そして-言った	~ない	しない	~のために	四十人の
H0705	H0559	H3808	H0559	H5668	H0705

アブラハムはまた重ねて主に言った、「もしそこに四十人いたら」。主は言われた、「その四十人のために、これをしてしないであろう」。

30

אֵילַי	וַאֲדַבְּרָהּ	יְיָ	לֹא	וַיֹּאמֶר	אֵל-	נָא
おそらく	そして-語らせてください	主よ	怒らないでください	どうか	~ない	そして-言った
H0194	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559

שָׁם	אֲמַצָּא	אִם-	אֲעֲשֶׂה	לֹא	וַיֹּאמֶר	שְׁלֹשִׁים	שָׁם	יִמְצְאוּן
そこに	見つけるなら	もし	しない	~ない	そして-言った	三十人が	そこに	見つかるなら
H8033	H4672		H3808	H0559	H7970	H8033	H4672	

שְׁלֹשִׁים:
三十人を
[H7970](#)

アブラハムは言った、「わが主よ、どうかお怒りにならぬよう。わたしは申します。もしそこに三十人いたら」。主は言われた、「そこに三十人いたら、これをしてしないであろう」。

31

יִמְצְאוּן	אֵילַי	אֲדַבְּרָנִי	אֵל-	לְדַבֵּר	הוֹאֲלֵתִי	נָא	הִנֵּה-	וַיֹּאמֶר
見つかるなら	おそらく	主に	~に	語る-ことを	思い-切った	どうか	見よ	そして-言った
H4672	H0194	H0136	H0413	H1696	H2974	H4994	H2009	H0559

שָׁם	עֲשָׂרִים	וַיֹּאמֶר	לֹא	אֲשַׁחֵת	בְּעִבּוֹר	הָעֲשָׂרִים:
そこに	二十人が	そして-言った	~ない	滅ぼさない	~のために	二十人の
H8033	H6242	H0559	H3808	H7843	H5668	H6242

アブラハムは言った、「いまわたしはあえてわが主に申します。もしそこに二十人いたら」。主は言われた、「わたしはその二十人のために滅ぼさないであらう」。

32

אֲדָ-	וַאֲדַבְּרָהּ	יְיָ	לֹא	וַיֹּאמֶר	אֵל-	נָא
ただ	そして-語らせてください	主よ	怒らないでください	どうか	~ない	そして-言った
H0389	H1696	H0136	H2734	H4994	H0408	H0559

אֲשַׁחֵת	לֹא	וַיֹּאמֶר	עֲשָׂרָה	שָׁם	יִמְצְאוּן	אֵילַי	הַפֶּעַם
滅ぼさない	~ない	そして-言った	十人が	そこに	見つかるなら	おそらく	この-一度だけ
H7843	H3808	H0559	H6235	H8033	H4672	H0194	H6471

הָעֲשָׂרָה:
十人の
[H6235](#)
~のために
[H5668](#)

アブラハムは言った、「わが主よ、どうかお怒りにならぬよう。わたしはいま一度申します、もしそこに十人いたら」。主は言われた、「わたしはその十人のために滅ぼさないであらう」。

33

וַאֲבָרָהֶם	אֲבָרָהֶם	אֵל-	לְדַבֵּר	כְּלָה	כַּאֲשֶׁר	יְהוָה	וַיֵּלֶךְ
そして-アブラハムは	アブラハム	~に	語る-ことを	終えた	~のように	主は	そして-行った
H0085	H0085	H0413	H1696	H3615		H3068	H3212

לְמִקְוֹ:
彼の-場所に
[H4725](#)
帰った
[H7725](#)

主はアブラハムと語り終り、去って行かれた。アブラハムは自分の所に帰った。